

**الاتفاقية المتعلقة بإدارة الشغل ودوره ووظائفه  
وتنظيمه والمتبناة من طرف المؤتمر الدولي للشغل في  
دورته الرابعة والستين المنعقدة بجنيف في  
26 يونيو 1978**

**ظهير شريف رقم 1.02.46 صادر في فاتح رمضان 1432  
(2 أغسطس 2011) بنشر الاتفاقية رقم 150 المتعلقة  
بإدارة الشغل ودوره ووظائفه وتنظيمه والمتبناة من طرف  
المؤتمر الدولي للشغل في دورته الرابعة والستين المنعقدة  
بجنيف في 26 يونيو 1978<sup>1</sup>.**

الحمد لله وحده،

الطابع الشريف - بداخله:

(محمد بن الحسن بن محمد بن يوسف الله وليه)

يعلم من ظهيرنا الشريف هذا، أسماء الله وأعز أمره أننا:

بناء على الاتفاقية رقم 150 المتعلقة بإدارة الشغل ودوره ووظائفه وتنظيمه والمتبناة من طرف المؤتمر الدولي للشغل في دورته الرابعة والستين المنعقدة بجنيف في 26 يونيو 1978؛ وعلى محضر ايداع وثائق مصادقة المملكة المغربية على الاتفاقية المذكورة الموقع بجنيف في 23 أبريل 2009،

أصدرنا أمرنا الشريف بما يلي:

تنشر بالجريدة الرسمية، عقب ظهيرنا الشريف هذا، الاتفاقية رقم 150 المتعلقة بإدارة الشغل ودوره ووظائفه وتنظيمه والمتبناة من طرف المؤتمر الدولي للشغل في دورته الرابعة والستين المنعقدة بجنيف في 26 يونيو 1978.

وحرر بالرباط في فاتح رمضان 1432 (2 أغسطس 2011).

وقعه بالعطف:

رئيس الحكومة،

الإمضاء: عباس الفاسي.

1 - الجريدة الرسمية عدد 5982 الصادرة بتاريخ فاتح ذو القعدة 1432 (29 سبتمبر 2011)، ص 4775.

## المؤتمر العام لمنظمة العمل الدولية

الاتفاقية ١٥٠:

### الخاصة بإدارة العمل: الدور، الوظائف، التنظيم

### المؤتمر العام لمنظمة العمل الدولية:

المنعقد بجنيف في دورته الرابعة والستين في السابع من يونيو لسنة ١٩٧٨، بدعوة من مجلس ادارة مكتب العمل الدولي.

يعيد الى الأذهان الاتفاقيات والتوصيات السارية الأحكام، والتي من بينها على وجه الخصوص اتفاقية تفتيش العمل سنة ١٩٤٧، اتفاقية تفتيش العمل (الزراعة) سنة ١٩٦٩، اتفاقية خدمات الاستخدام سنة ١٩٤٨ والتي تعنى وتنادى بممارسات معينة متعلقة بإدارة العمل.

يرى من المستحسن أن يوافق على اتفاقية تحدد المؤشرات العامة لنظام ادارة عمل عام. ويعيد للأذهان اتفاقية سياسة الاستخدام سنة ١٩٦٤، واتفاقية عام ١٩٧٥ الخاصة بتنمية الموارد البشرية، ويعيد الى الأذهان الهدف الذي يرمى الى خلق استخدام كامل بأجر مجز ويؤكد الحاجة الى وجود برامج لادارة العمل تعمل من أجل تحقيق هذا الهدف وتطبيق أهداف هذه الاتفاقية.

ويعترف باستقلال منظمات أصحاب الأعمال والعمال، ويعيد إلى الأذهان في هذا المنحنى اتفاقيات وتوصيات منظمة العمل الدولية التي تكفل حق التنظيم والمساومة الجماعية، وعلى وجه الخصوص اتفاقية حرية التنظيم وحماية حق التنظيم سنة ١٩٤٨، وحق التنظيم والمساومة الجماعية سنة ١٩٤٩ والتي تمنع التدخل من قبل السلطات العامة الذي يعوق ممارسة تلك الحقوق واعترافا منه بما يمكن أن تلعبه منظمات أصحاب الأعمال والعمال من دور مهم في تحقيق التطور في المجالات الاقتصادية والاجتماعية والتقدم الثقافي.

وبما أنه اعتزم الأخذ ببعض الاقتراحات الخاصة بإدارة العمل، الدور، المهام، والتنظيم، وهو الموضوع الرابع من جدول أعمال الدورة.

وبما أنه قرر أن تصاغ هذه الاقتراحات في قالب اتفاقية دولية.

قد وافق في اليوم السادس والعشرين من عام ألف وتسعمائة وثمانية وسبعون على الاتفاقية التي يطلق عليها (الاتفاقية الخاصة بإدارة العمل: الدور، الوظائف والتنظيم).

## المادة الأولى

فيما يتعلق بأغراض هذه الاتفاقية:

- 1- يقصد بعبارة " إدارة العمل " نشاطات الإدارة العامة في مجال سياسة العمل المحلية.
- ب- تشمل عبارة " جهاز إدارة العمل " كل وحدات الإدارة العامة المنوط بها و/ أو ذات العلاقة بإدارة العمل - سواء أكانت مصالح وزارية أو وكالات عامة، من بينها الوكالات الخارجة عن الدولة والأقليمية والمحلية أو أي نمط للإدارة غير المركزية.
- وأي نمط لاطار عمل لتنسيق نشاطات هذه الوحدات والتشاور والمشاركة من جانب المخدمين والعمال ومنظماتهم.

## المادة الثانية

يجوز لأي عضو يصدق على هذه الاتفاقية أن يفوض أو يكلف، وفقا للقوانين والممارسات المحلية واللوائح، بعض النشاطات الخاصة بإدارة العمل إلى أي منظمة غير حكومية، وعلى وجه الخصوص منظمات أصحاب العمل والعمال، أو عند ما يكون ملائما) لممثلي أصحاب العمل والعمال.

## المادة الثالثة

يجوز للعضو الذي يقر هذه الاتفاقية أن يعتبر بعض النشاطات في مجال السياسة المحلية للعمل من الأمور التي يتم تنظيمها وفقا للقوانين المحلية واللوائح والممارسات المحلية، بعد اجراء التفاوض المباشر بين منظمات أصحاب الأعمال والعمال.

## المادة الرابعة

يجب على العضو الذي يقر هذه الاتفاقية أن يضمن، بالطريقة التي تلائم الأحوال المحلية، وجود جهاز عمل منظم في حدود اقليمه ويعمل بطريقة فعالة، وأن تنسق مسؤولياته بصورة صحيحة.

## المادة الخامسة

1 - يجب على العضو الذي يقر هذه الاتفاقية أن يدبر الترتيبات المناسبة للأحوال المحلية ليؤمن عن طريق جهاز العمل، التشاور والتعاون والمفاوضات بين السلطات العامة ومنظمات أصحاب العمل والعمال الأكثر تمثيلا - أو - عندما يكون مناسباً - ممثلي منظمات أصحاب العمل والعمال.

٢ - يجب تدبير تلك الترتيبات، الى المدى الذي يتناسب مع القوانين المحلية واللوائح والممارسات المحلية، على الصعيد المحلي العام، والاقليمي والمستوى المحلي فضلا عن مستوى نشاطات القطاعات الاقتصادية المختلفة.

## المادة السادسة

1 - يجب أن تناط بالجهات المختصة في جهاز ادارة العمل، بالطريقة الملائمة، مسئولية أو المساهمة في اعداد، ادارة، تنسيق ورصد واعادة النظر في سياسة العمل العامة، وأن تكون تلك الجهة، في نطاق الادارة العامة، الأداة لتحضير وتنفيذ القوانين واللوائح التي تعكس هذه السياسة.

٢ - وعلى وجه الخصوص يجب على تلك الجهات بعد أن تأخذ في حسابها مستويات العمل الدولية ذات الصلة، أن: -

أ- تشارك في تحضير، ادارة، تنسيق، رصد، اعادة النظر في السياسة العامة للاستخدام، وذلك وفقا للقوانين المحلية واللوائح والممارسات المحلية.

ب - تدرس وتعيد النظر في وضع الأشخاص المستخدمين والعاطلين والمستخدمين بمستويات متدنية، وأن تأخذ في هذا الخصوص في حسابها القوانين واللوائح والممارسات المحلية المتعلقة بظروف العمل والحياة العملية وشروط الاستخدام، وأن تلفت النظر إلى المعايير والممارسات الخاطئة في نطاق شروط وأحوال العمل وأن تتقدم بمقترحاتها للتغلب على تلك الممارسات والمعايير.

ج- تقدم خدماتها الى المخدمين والعمال ومنظماتهم، بالطرق المناسبة وفقا للقوانين المحلية واللوائح والممارسات المحلية، وذلك بغرض ترقية التشاور المجدي والتعاون بين السلطات العامة ومنظمات أصحاب العمل والعمال وفي ذات الوقت بين تلك المنظمات، وذلك على المستوى القطر عامة والاقليمي والمحلي وكل مستويات النشاطات في القطاعات الاقتصادية.

د - اتاحة المشورة الفنية للمخدمين والعمال ومنظماتهم متى ما طلبوا ذلك.

## المادة السابعة

يجب على العضو الذي يصدق على هذه الاتفاقية أن يوسع مهام، وعلى مراحل متدرجة، وادارة جهاز العمل، متى اقتضت أحوال القطر، وبغرض مقابلة احتياجات أكبر عدد من العمال وبالتعاون مع الجهات المختصة، وأن تشمل نشاطات الجهاز الأمور ذات الصلة بأحوال العمل والحياة العملية لفئات معينة من العمال الذين هم طبقا للقانون ليسوا أشخاصا مستخدمين، وعلى سبيل المثال: -

أ-المزارعون الذين لا يحصلون على مساعدات من جهات لا صلة لهم بها والمستثمرين الأرض لحساب صاحبها مقابل حصة من الغلال وأي فئة شبيهة من العمال الزراعيين.

- ب- العمال الذين لا مخدم لهم ولا يحصلون على مساعدات من جهات لا صلة لهم بها والذين يعملون في القطاعات غير الرسمية بالمفاهيم السائدة في الممارسات المحلية.
- ج- أعضاء الجمعيات التعاونية وأعضاء المنشآت اللائي يديرهن العمال.
- د - الأشخاص الذين يعطون في أنظمة أنشئت على أسس الاعراف أو التقاليد الجماعية (كميونال).

### المادة الثامنة

يجب على الجهات المختصة في جهاز ادارة العمل، وبالمدى الذى يتماشى مع القوانين المحلية واللوائح والممارسات المحلية، أن تساهم في تحضير السياسة العامة المتعلقة بالشئون الدولية لمسائل العمل، وأن تشارك في تمثيل الدولة في هذا المضمار وتساهم في تحضير الاجراءات التى يتعين اتخاذها على المستوى المحلى فيما يتعلق بتلك المسائل.

### المادة التاسعة

يجب أن تتاح لوزارة العمل أو أى جهة شبيهة بها، وبهدف التنسيق السليم بين مهام ومسئوليات جهاز ادارة العمل، السبل التي بها يمكن التأكد اذا ما كان أى من الوكالات التي تخرج عن نطاق الدولة والتي تمارس مسؤوليات معينة في مجال الادارة العمالية أو أى وكالة اقليمية أو محلية يوكل اليها بعض نشاطات ادارة العمل، تعمل وفقا للقوانين المحلية واللوائح وتثبت على الأهداف المنوط بهم تحقيقها.

### المادة العاشرة

- 1 - يجب أن تتكون هيئة العاملين في جهاز ادارة العمل من أشخاص مؤهلين لممارسة النشاطات الموكل لهم ممارستها، وأن يكونوا ممن يمكن تدريبهم للتدريب اللازم لممارسة تلك النشاطات ومن لهم الحيطة والاستقلال من التأثيرات الخارجية الضارة بهم.
- 2- يجب أن يوضع أعضاء هيئة العاملين في الوضع اللائق وأن تكون لديهم الامكانيات المادية والمصادر المالية الضرورية فهم للقيام بمهامهم على وجه فعال.

### المادة الحادية عشر

ترسل الوثائق الرسمية الخاصة بالتصديق على هذه الاتفاقية الى المدير العام لمكتب العمل الدولي لتسجيلها.

### المادة الثانية عشر

- 1 - لا يلتزم بهذه الاتفاقية الا أعضاء منظمة العمل الدولية الذين سجلت تصديقاتهم لدى المدير العام.

٢ - تدخل الاتفاقية دور التنفيذ بعد مضي اثني عشر شهرا على تسجيل تصديق عضوين من أعضاء منظمة العمل الدولية.

3- وتسرى، فيما بعد، بشأن كل عضو بعد مضي اثني عشر شهرا على تسجيل تصديقه.

### المادة الثالثة عشر

١ - يجوز لكل عضو صدق على هذه الاتفاقية أن يفضها بعد مضي عشر سنوات من تاريخ دخولها دور التنفيذ، وذلك بوثيقة يرسلها الى المدير العام لمكتب العمل الدولي لتسجيلها، ولا يسرى مفعول هذا النقص الا بعد سنة من تاريخ التسجيل.

٢ - على كل عضو صدق على هذه الاتفاقية ولم يستعمل حق النقص المخول له بموجب هذه المادة في خلال السنة التالية لانتهاء العشرة سنوات المذكورة في البند السابق، يظل مرتبطا بها لمدة عشر سنوات أخرى، وبعدئذ يجوز له نقضها في نهاية كل عشر سنوات بالشروط الواردة في هذه المادة.

### المادة الرابعة عشر

1- على مدير مكتب العمل الدولي أن يبلغ جميع أعضاء منظمة العمل الدولية تسجيل التصديقات ووثائق النقص التي ترسل اليه من أعضاء المنظمة.

٢ - عند قيام المدير باخطار أعضاء المنظمة لتسجيل وثيقة التصديق الثاني الذي بلغ اليه، يجب أن يوجه نظر أعضاء المنظمة الى التاريخ الذي تدخل فيه الاتفاقية دور التنفيذ.

### المادة الخامسة عشر

يرسل المدير العام لمكتب العمل الدولي الى السكرتير العام للأمم المتحدة بيانات كافية عن كل التصديقات والاطارات ووثائق النقص التي سجلها وفقا للمواد السابق ذكرها وذلك لكي يسجلها السكرتير العام للأمم المتحدة وفقا للمادة ١٠٢ من ميثاق الأمم المتحدة.

### المادة السادسة عشر

في المواقيت التي يراها مجلس ادارة مكتب العمل الدولي ضرورية يجب على المجلس أن يقدم الى المؤتمر تقريرا بشأن تطبيق أحكام الاتفاقية وأن يقرر ما اذا كان هناك ما يدعو الى ادراج موضوع تعديل الاتفاقية كلها أو بعضها بجدول أعمال المؤتمر.

### المادة السابعة عشر

١ - اذا أقر المؤتمر اتفاقية جديدة معدلة تعديلا كليا أو جزئيا لهذه الاتفاقية ولم تنص الاتفاقية الجديدة على خلاف ما يلي، فان :-

أ- تصديق أحد الاعضاء على الاتفاقية الجديدة، يستتبع بحكم القانون النقص المباشر لهذه الاتفاقية، وذلك بغض النظر عن المادة ١٣ أعلاه، بشرط أن تكون الاتفاقية الجديدة قد دخلت دور التنفيذ.

ب - اعتبارا من تاريخ دخول الاتفاقية الجديدة دور التنفيذ تصبح هذه الاتفاقية غير قابلة للتصديق.

٢- وعلى أية حال، تظل هذه الاتفاقية نافذة المفعول في شكلها ومحتواها الحاليين بالنسبة للأعضاء الذين صدقوا عليها ولم يصدقوا على الاتفاقية المعدلة.

### المادة الثامنة عشر

يعتبر كل من النصين الفرنسي والانجليزي لهذه الاتفاقية نصا رسميا.